NÁVOD K OBSLUZE A OVLÁDÁNÍ

UŽIVATEL



# MONOBLOKOVÁ TEPELNÁ ERPADLA VZDUCH VODA

SMH-100IRA SMH-140IRA



Překlad původního návodu k obsluze

## Obsah

1 Vnější vzhled	2
1.1 Tlačítka a LED indikátory	2
1.2 Pohotovostní stránka a základní stránka	3
2 Ovládání	4
2.1 Zapnutí/Vypnutí	4
2.2 Nastavení funkcí (FUNCTION)	5
2.3 Nastavení parametrů (PARAMETER)	23
2.4 Zobrazení provozních informací (VIEW)	25
2.5 Základní nastavení (GENERAL SET)	30
2.6 Zablokování tlačítek (Key lock)	31

- Neinstalujte ovladač na místo, kde je vlhko nebo kam svítí přímé sluneční světlo.
- Pokud je jednotka nainstalována na místě, kde může docházet k elektromagnetickému rušení, je třeba pro signálové a ostatní komunikační linky použít kabel se stíněnými kroucenými páry vodičů.
- Zkontrolujte, zda jsou komunikační kabely připojeny ke správným portům, jinak nebude komunikace fungovat správně. Chraňte ovladač před nárazy a pády a neprovádějte příliš často jeho montáž a demontáž.
- Nemanipulujte s ovladačem, když máte mokré ruce!
- Obrázky v tomto návodu jsou jen orientační!
- Výrobce si vyhrazuje právo měnit tento návod kvůli prodeji nebo výrobě produktu bez předchozího upozornění.

# 1 Vnější vzhled



(Tento obrázek je jen ilustrační.)

## 1.1 Tlačítka a LED indikátory

Č.	Symbol	Název	Popis funkce	
1	Ċ	LED indikátor provozu (zelený)	Svítí/nesvítí, když je jednotka zapnutá/vypnutá.	
2	Φ	LED indikátor napájení (žlutý)	Svítí/nesvítí, když je jednotka připojena/nepřipojena k napájení.	
3	•	LED indikátor poruch (červený)	Svítí, když nastane nějaká porucha.	
4		Tlačítko Vlevo	Slouží pro posun kurzoru vlevo.	
5	5 🖎 Tlačítko Nahoru		Slouží pro změnu nastavení stavu nebo hodnoty vybraného parametru.	
6	6 🕕 Tlačítko Menu		Slouží pro vyvolání hlavního menu nebo návrat do základní stránky.	
7	$\mathbf{\mathbf{b}}$	Tlačítko Vpravo     Slouží pro posun kurzoru vpravo.		
8 Tlačítko Dolů Slouží pro změnu nastavení stavu nebo hodno vybraného parametru.		Slouží pro změnu nastavení stavu nebo hodnoty vybraného parametru.		
9	Tlačítko Zap./Vyp. Slouží pro zapnutí nebo vypnutí jedno		Slouží pro zapnutí nebo vypnutí jednotky.	
10	Ð	Tlačítko Storno/Zpět	Slouží pro přechod do vyšší úrovně menu.	
11	$\mathbf{e}$	Tlačítko OK	Slouží pro uložení nastavení nebo pro přechod do nižší úrovně menu (submenu).	

12	0	Tlačítko Funkce 4	
13	0	Tlačítko Funkce 3	Slouží pro provádění různých funkcí na různých
14	0	Tlačítko Funkce 2	tlačítkem.
15	0	Tlačítko Funkce 1	

## 1.2 Pohotovostní stránka a základní stránka

8:30 2013/4/24 Wednesday			
ModeAuxiliary func.Error stateOffNoYes			
T-water out 40°C	T-outdoor 20°C	Key lock No	

Pohotovostní stránka

8:30 2013/4/24 Wednesday				
Mode Auxiliary func. Error state				
Off	Off No			
T-water out	T-outdoor	Key lock		
<b>40</b> ℃	<b>20</b> ℃	No		
FUNC.				

Základní stránka

Č.	Položka	Význam
1	Mode	Slouží pro přístup k aktuálnímu režimu provozu.
2	Auxiliary Func.	Indikuje pomocnou funkci (viz poznámka níže).
3	Error state	Indikuje, že nastala nějaká porucha.
4	T-water out	Ukazuje aktuální teplotu výstupní vody.
5	T-outdoor	Ukazuje aktuální venkovní teplotu.
6	Key lock	Indikuje, zda je nebo není aktivováno zablokování tlačítek.
7	FUNC.	Slouží pro přístup ke stránce "FUNC." pro nastavení funkcí.
8	PARA.	Slouží pro přístup ke stránce "PARA" pro nastavení parametrů.
9	VIEW	Slouží pro přístup ke stránce "VIEW" pro zobrazení stavu.
10	GEN.	Slouží pro přístup ke stránce "GEN." pro základní nastavení.

#### Poznámka:

Mezi pomocné funkce patří "Sanitize" (Dezinfekce), "Quiet mode" (Tichý chod), "Auto mode" (Automatika)" (Ekvitermní řízení)), "Floor debug" (Předehřátí podlahy), "Emergen. mode" (Nouzový režim), "Holiday mode" (Dovolená)", "Forced Cooling" (Nucené chlazení), "Forced Heating" (Nucené topení)" a "Debug" (Konfigurace).

## 2 Ovládání

## 2.1 Zapnutí/Vypnutí

Slouží pro zapnutí nebo vypnutí jednotky.



#### Provozní pokyny:

- 1. Při zobrazení základní stránky se jednotka stisknutím tlačítka Zap./Vyp. Dzapne nebo vypne.
- 2. Když je jednotka zapnuta, rozsvítí se zelený LED indikátor v pravém horním rohu ovladače. Když je jednotka vypnuta, zelený LED indikátor zhasne.

- Při prvním připojení napájení zůstane jednotka standardně vypnutá.
- Tlačítko Zap./Vyp. ()) funguje, jen když je zobrazena základní nebo pohotovostní stránka.
- Když je aktivován režim "Holiday mode" (Dovolená) nebo "Emergen. mode" (Nouzový režim), přestane tlačítko Zap./Vyp. fungovat.
- Když je aktivován režim "Forced Heating" (Nucené topení) nebo "Forced Cooling" (Nucené chlazení), bude stisknutím tlačítka Zap./Vyp. (1) deaktivován. Dalším stisknutím tlačítka Zap./Vyp. se jednotka zapne.
- Když je v nastavovací stránce "GEN." (Základní nastavení) nastaven parametr "Memory" (Paměť) na "On" (Zapnuto), bude stav zapnutí/vypnutí jednotky zapamatován. To znamená, že v případě výpadku napájení bude jednotka po obnově dodávky elektřiny pokračovat v nastaveném režimu provozu. Když je parametr "Memory" (Paměť) nastaven na "Off" (Vypnuto), pak v případě výpadku napájení zůstane jednotka po obnově dodávky elektřiny vypnutá.
- Při zobrazení pohotovostní stránky se tlačítko Menu používá pro návrat do základní stránky a tlačítko Zap./Vyp. pro zapínání/vypínání jednotky, pokud to aktuální nastavení umožňuje. Všechna ostatní tlačítka nejsou funkční.
- Pokud nebylo během 10 minut stisknuto žádné tlačítko, obnoví se automaticky zobrazení základní stránky.

## 2.2 Nastavení funkcí (FUNCTION)

Umožňuje uživateli nastavovat jednotlivé funkce.



#### Provozní pokyny:

1. Při zobrazení základní stránky se stisknutím tlačítka Funkce 1(FUNC.) ovyvolá 1. stránka FUNCTION (Funkce).

8:30 2013/4/24 Wednesday		FUNCTION
Mode	Mode Ctrl. state	
Heat T-room		Off
T-water ctrl.	Cool+hot water	Heat+hot water
Low temp. Cool		Heat
Last Next		

#### 1. stránka FUNCTION

 Na stránce FUNCTION je možné vybrat požadovanou funkci pomocí tlačítek Vlevo/Vpravo pak změnit nastavení vybrané funkce pomocí tlačítek Nahoru/Dolů použít tlačítka Funkce 3 nebo 4
 Když je nastavení hotovo, je možné vrátit se do základní stránky stisknutím tlačítka Menu 
 nebo zpět do vyšší úrovně menu stisknutím tlačítka Storno/Zpět

- Když přesunete kurzor na požadovanou položku a v levém dolním rohu displeje se zobrazí "Enter", znamená to, že můžete přejít do submenu stisknutím tlačítka OK
- Když je na stránce FUNCTION změněno nastavení některé funkce a má být uloženo, pak se při výpadku napájení automaticky uloží a po obnově dodávky elektřiny zase obnoví.

#### Nastavení funkcí:

Č.	Úplný název	Zobrazovaný název	Rozmezí	Výchozí	Poznámky
1	Nastavení režimu provozu	Mode	Cool (Chlazení) / Heat (Topení) / Hot water (Ohřev vody) / Cool + Hot water (Chlazení + Ohřev vody) / Heat + Hot water (Topení + Ohřev vody)	Heat (Topení)	Když není nádrž na vodu k dispozici, jsou v menu jen režimy "Cool" a "Heat".
2	Způsob regulace	Ctrl. state	T-water out (Teplota výstupní vody) / T-room (Teplota v místnosti)	T-water out	"T-Room" je k dispozici, jen když je parametr "Remote Sensor" nastaven na "With".
3	Rychlý ohřev vody	Fast hot water	On (Zap.) / Off (Vyp.)	Off (Vyp.)	Když není nádrž na vodu k dispozici, je funkce rezervována a v menu bude "Reserved".
4	Regulace teploty výstupní vody	T-water ctrl.	High temp. (Vysoká teplota) / Normal temp. (Normální teplota)	Normal temp. (Normální teplota)	1
5	Chlazení + ohřev vody	Cool+hot water	Cool (Chlazení) / Hot water (Ohřev vody)	Cool (Chlazení)	Když není nádrž na vodu k dispozici, je funkce rezervována a v menu bude "Reserved".
6	Topení + ohřev vody	Heat+hot water	Heat (Topení) / Hot water (Ohřev vody)	Heat (Topení)	Když není nádrž na vodu k dispozici, je funkce rezervována a v menu bude "Reserved".
7	Tichý chod	Quiet mode	On (Zap.) / Off (Vyp.)	Off (Vyp.)	/
8	Časovač tichého chodu	Quiet timer	On (Zap.) / Off (Vyp.)	Off (Vyp.)	1
9	Ekvitermní řízení	Weatherdepend	On (Zap.) / Off (Vyp.)	Off (Vyp.)	1
10	Nastavení dovolené	Holidayrelease	On (Zap.) / Off (Vyp.)	Off (Vyp.)	/
11	Dezinfekce	Disinfection	On (Zap.) / Off (Vyp.)	Off (Vyp.)	Když není nádrž na vodu k dispozici, je funkce rezervována a v menu bude "Reserved".
12	Týdenní časovač	Weekly timer	On (Zap.) / Off (Vyp.)	Off (Vyp.)	/
13	Hodinový časovač	Clock timer	On (Zap.) / Off (Vyp.)	Off (Vyp.)	/
14	Teplotní časovač	Temp. timer	On (Zap.) / Off (Vyp.)	Off (Vyp.)	/
15	Časovač solárního systému	Solar timer	On (Zap.) / Off (Vyp.)	Off (Vyp.)	Když není nádrž na vodu k dispozici, je funkce rezervována a v menu bude "Reserved".
16	Předehřátí podlahy	Floor debug	On (Zap.) / Off (Vyp.)	Off (Vyp.)	/
17	Nouzový režim	Emergen. mode	Zapnutí/Vypnutí	Nesvítí	/
18	Dovolená	Holiday mode	On (Zap.) / Off (Vyp.)	Off (Vyp.)	/
19	Termostat	Thermostat	With (Je) / Without (Není)	Without (Není)	/
20	Pomocné topné těleso	Assis.heater	1 / 2 / Off (Vyp.)	1	/
21	Jiné topné zařízení	Other heater	With (Je) / Without (Není)	Without (Není)	/
22	Ohřívač šasi	Chassis heater	On (Zap.) / Off (Vyp.)	On (Zap.)	/
23	Použití topného tělesa nádrže	Tank heater	On (Zap.) / Off (Vyp.)	On (Zap.)	Když není nádrž na vodu k dispozici, je funkce rezervována a v menu bude "Reserved". Když je parametr "Tank heater" nastaven na "Off" a je k dispozici solární systém, je možné nastavovat teplotu vody v nádrži normálně. Když je parametr "Tank heater" nastaven na "Off" a není k dispozici solární systém, je horní limit teploty vody v nádrži omezen na 50 °C.
24	Ohřívač deskovéhotepelnéh o výměníku	Plate heater	On (Zap.) / Off (Vyp.)	On (Zap.)	

25	Ochrana proti zamrznutí solárního systému	Solar antifre	On (Zap.) / Off (Vyp.)	Off (Vyp.)	
26	Nádrž na vodu	Water Tank	With (Je) / Without (Není)	Without (Není)	/
27	Snímač teploty v nádrži	Tank sensor	1/2	2	Když není nádrž na vodu k dispozici, je funkce rezervována a v menu bude "Reserved".
28	Solární ohřev	Solar heater	With (Je) / Without (Není)	Without (Není)	/
29	Podlahové vytápění	Floor config	With (Je) / Without (Není)	Without (Není)	Když je parametr "Floor config"nastaven na "With", je ovladač standardně nastaveno na "Normal temp". Pokud není, pak je ovládání standardně nastaveno na "High temp".
30	Radiátor	Radia config	With (Je) / Without (Není)	Without (Není)	
31	Fancoilová jednotka	FCU	With (Je) / Without (Není)	Without (Není)	
32	Externí snímač teploty	Remote sensor	With (Je) / Without (Není)	Without (Není)	Při nastavení "Without" bude parametr "Control state" (Způsob regulace) automaticky změněn na "T-water out" (Teplota výstupní vody).
33	Odvzdušnění	Air removal	On (Zap.) / Off (Vyp.)	Off (Vyp.)	/
34	Adresa	Address	[0~12] [127~253]	0	/
35	Kontrola přístupu	Gate-Controller	On (Zap.) / Off (Vyp.)	Off (Vyp.)	/

#### 2.2.1 Režim (Mode)

Umožňuje uživateli nastavit provozní režim jednotky. Když není nádrž na vodu k dispozici, lze vybírat pouze režimy "Heat" (Topení) a "Cool" (Chlazení). Když je nádrž na vodu nainstalována a parametr "Water Tank" (Nádrž na vodu) je nastaven na "With" (Je) (podrobnosti viz část 2.2.26), jsou k dispozici režimy "Cool" (Chlazení), "Heat" (Topení), "Hot water" (Ohřev vody), "Heat+hot water" (Topení + ohřev vody) a "Cool+hot water" (Chlazení + ohřev vody). V takovém případě je možné nastavit priority pro režimy "Heat+hot water" (Topení + ohřev vody) a "Cool+hot water" (Chlazení + ohřev vody), které jsou standardně nastaveny výrobcem(podrobnosti viz části 2.2.5 a 2.2.6).

#### Provozní pokyny:

Když je zařízení vypnuto, vyvolejte stránku FUNCTION a pomocí tlačítka Vlevo/Vpravo () přesuňte kurzor na položku "Mode" (Režim), jejíž označení se zobrazí inverzně. Pak změňte nastavení pomocí tlačítka Nahoru/Dolů () ().

- Při prvním zapnutí jednotky je nastaven výchozí režim "Heat" (Topení).
- Režim provozu je možné měnit, jen když je jednotka vypnutá. Když se pokusíte o nastavení při
  zapnuté jednotce, zobrazí se okno s upozorněním "Please turn off the system first" (Vypněte nejprve
  systém).
- Když není nádrž na vodu k dispozici, lze nastavit jen režim "Heat" (Topení) nebo "Cool" (Chlazení).
- Když je nádrž na vodu k dispozici, lze nastavit režim "Cool" (Chlazení), "Heat" (Topení), "Hot Water" (Ohřev vody), "Cool+hot water" (Chlazení + ohřev vody) nebo "Heat+hot water" (Topení + ohřev vody).
- U tepelného čerpadla lze nastavit režim "Cool" (Chlazení); u jednotek určených jen pro topení nelze použít režim "Cool+ Hot water" (Chlazení + Ohřev vody) a "Cool" (Chlazení).
- Toto nastavení je při výpadku napájení možné uchovat v paměti.

## 2.2.2 Způsob regulace (Ctrl. state)

Umožňuje uživateli nakonfigurovat regulacipodle teploty výstupní vody nebo teploty v místnosti.

#### Provozní pokyny:

Přejděte na stránku FUNCTION, vyberte parametr "Ctrl. state" a nastavte ho pomocí tlačítka Nahoru/Dolů ().

#### Poznámky:

- Když je parametr "Remote sensor" (Externí snímač teploty) nastaven na "With" (Je), lze použít nastavení "T-out water" (Teplota výstupní vody) a "T-room" (Teplota v místnosti). Když je parametr "Remote sensor" (Externí snímač teploty) nastaven na "Without" (Není), lze použít jen nastavení "Tout water" (Teplota výstupní vody).
- Toto nastavení zůstane při výpadku napájení uloženo v paměti.

## 2.2.3 Rychlý ohřev vody (Fast Hot Water)

Když je nutně zapotřebí teplá voda, je možné nastavit tuto funkci na "On" (Zap.). V takovém případě budou tepelné čerpadlo a topné těleso v nádrži na vodu pracovat společně, aby co nejrychleji připravily teplou užitkovou vodu.

#### Provozní pokyny:

Přejděte na stránku FUNCTION, vyberte parametr "Fast hot water" a nastavte ho pomocí tlačítka Nahoru/Dolů 🕢 🖎 na "On" (Zap.) nebo "Off" (Vyp.).

#### Poznámky:

- Tuto funkci lze použít, jen když je parametr "Water tank" (Nádrž na vodu) nastaven na "With" (Je).
- Toto nastavení zůstane při výpadku napájení uloženo v paměti.

## 2.2.4 Regulace teploty vody při topení (T-water Ctrl)

Existují dvě možnosti regulace teploty výstupní vody: cirkulace vody s vysokou teplotou (High temp) a cirkulace vody s normální teplotou (Normal temp). Když je parametr "Floor config" (Podlahové topení) nastaven na "With" (Je) (viz 2.2.29), je regulace teploty výstupní vody standardně nastavena na "Normal temp". Když je parametr "FCU config" (Fancoilová jednotka) (viz 2.2.31) nebo "Radia config" (Radiátor) (viz 2.2.30) nastaven na "With" (Je), je možné nastavit regulaci teploty výstupní vody na "High temp" nebo "Normal temp".

#### Poznámky:

• Každý z parametrů "Floor config", "FCU config" a "Radia config" může být nastaven na "With". Pokud je však parametr "Floor config" nastaven na "With", je k dispozici pouze regulace "Normal temp".

#### Provozní pokyny:

Přejděte na stránku FUNCTION, vyberte parametr "T-water Ctrl" a nastavte ho pomocí tlačítka Nahoru/Dolů () () na "High temp." (Vysoká teplota)" nebo "Normal temp" (Normální teplota)---.

#### Poznámky:

• Když je toto nastavení změněno, obnoví se výchozí hodnoty následujících parametrů.

Úplný název	Zobrazovaný název	Výchozí
Teplota odtékající vody pro topení	WOT-Heat	45 °C [High (Vysoká)] 35 °C [Normal (Normální)]
Horní limit teploty výstupní vody při režimu topení podle počasí.	Upper WT-Heat	61°C [High (Vysoká)] 35 °C [Normal (Normální)]
Dolní limit teploty výstupní vody při režimu topení podle počasí.	Lower WT-Heat	55 °C [High (Vysoká)] 29°C [Normal (Normální)]

• Toto nastavení zůstane při výpadku napájení uloženo v paměti.

## 2.2.5 Chlazení + Ohřev vody (Cool + Hot water)

Tento kombinovaný režim umožňuje uživateli nastavit podle aktuální potřeby prioritu pro režim "Cool" (Chlazení) nebo "Hot water" (Ohřev vody).

#### Provozní pokyny:

Přejděte na stránku FUNCTION, vyberte parametr "Cool + hot water" a nastavte ho pomocí tlačítka Nahoru/Dolů 🕢 🛆 na "Cool" (Priorita chlazení) nebo "Hot water" (Priorita ohřevu vody).

#### Poznámky:

- Nastavení "Hot water" lze použít, jen když je parametr "Water tank" (Nádrž na vodu) nastaven na "With" (Je). Jinak se bude nastavení zobrazovat jako "Reserved" (Rezervováno).
- Toto nastavení zůstane při výpadku napájení uloženo v paměti.

#### 2.2.6 Topení + Ohřev vody (Heat + Hot water)

Tento kombinovaný režim umožňuje uživateli nastavit podle aktuální potřeby prioritu pro režim "Heat" (Topení) nebo "Hot water" (Ohřev vody).

#### Provozní pokyny:

Přejděte na stránku FUNCTION, vyberte parametr "Heat + hot water" a nastavte ho pomocí tlačítka Nahoru/Dolů () () na "Heat" (Priorita topení) nebo "Hot water" (Priorita ohřevu vody).

#### Poznámky:

- Nastavení "Hot water" lze použít, jen když je parametr "Water tank" (Nádrž na vodu) nastaven na "With" (Je). Jinak se bude nastavení zobrazovat jako "Reserved" (Rezervováno).
- Toto nastavení zůstane při výpadku napájení uloženo v paměti.

#### 2.2.7 Tichý chod (Quiet)

Tuto funkci je možné aktivovat, když je provozní hluk příliš velký.

#### Poznámka:

Když je tato funkce aktivována, otáčky kompresoru i ventilátoru se sníží a úměrně tomu se sníží také výkon jednotky.

#### Provozní pokyny:

Přejděte na stránku FUNCTION, vyberte parametr "Quiet" a nastavte ho pomocí tlačítka Nahoru/Dolů 🕢 🔊 na "On" (Zap.) nebo "Off" (Vyp.).

#### Poznámky:

- Parametr lze nastavit na "On" nebo "Off" při zapnuté i vypnuté jednotce.
- Když je funkce aktivována, může být deaktivována manuálně nebo nastavením funkce Quiet Timer (Časovač tichého chodu).
- Toto nastavení zůstane při výpadku napájení uloženo v paměti.
- Při vypnutí jednotky bude funkce deaktivována.

## 2.2.8 Časovač tichého chodu (Quiet Timer)

Když je provozní hluk v určitém časovém úseku příliš velký, lze pomocí této funkce nastavit v požadované době tichý chod zařízení.

#### Provozní pokyny:

- 1. Přejděte na stránku FUNCTION, vyberte funkci "Quiet Timer" a stisknutím tlačítka OK vyvolejte nastavovací stránku QUIET TIMER.
- Na nastavovací stránce QUIET TIMER vyberte pomocí tlačítka Vlevo/Vpravo D parametr "Start time" (Čas začátku) nebo "End time" (Čas konce) a nastavte požadovaný čas pomocí tlačítka Nahoru/Dolů C.
- 3. Po nastavení stiskněte tlačítko "Save" (Uložit). Objeví se okno s dotazem, zda chcete nastavení opravdu uložit. Pokud ano, stiskněte tlačítko OK . Pokud ne, stiskněte tlačítko Storno/Zpět .

8:30 2013/4/24 Wednesday		QUIET TIMER
Start time	End time	
08:30	17:30	
▲Minute ▲	Save	

#### Poznámky:

- Když je funkce aktivována, může být deaktivována manuálně.
- Toto nastavení zůstane při výpadku napájení uloženo v paměti.
- Při výpadku napájení zůstanou uloženy nastavené časy "Start time" a "End time".
- Funkci lze nastavit při zapnuté i vypnuté jednotce.

#### 2.2.9 Ekvitermní řízení (Weatherdepend)

V místech, kde se venkovní teplota během dne velmi mění, může tato funkce automaticky přizpůsobovat nastavenou teplotu výstupní vody nebo teplotu v místnosti, aby ji uživatel nemusel příliš často měnit.

#### Provozní pokyny:

Přejděte na stránku FUNCTION, vyberte parametr "Weatherdepend" a nastavte ho pomocí tlačítka Nahoru/Dolů 🐨 🛆 na "On" (Zap.) nebo "Off" (Vyp.).

#### Poznámky:

- Když je funkce aktivována, může být deaktivována manuálně.
- Toto nastavení zůstane při výpadku napájení uloženo v paměti.
- Nastavení teploty pro režim řízení podle počasí je možné zjistit na stránce zobrazení parametrů (PARAMETER).
- Když je tento režim aktivován, je možné nastavit požadovanou teplotu v místnosti, ale toto nastavení nemá žádný vliv. Když je však režim deaktivován, bude jednotka pracovat podle této nastavené teploty.
- Režim lze nastavit na "On" nebo "Off" při zapnuté i vypnuté jednotce, ale bude aktivován, jen když je jednotka zapnutá.
- Tento režim není možné použít v kombinaci s ohřevem teplé vody.

#### 2.2.10 Nastavení dovolené (Holiday Release)

V létě nebo v období vysokých venkovních teplot umožní tato funkce přerušit chod jednotky v určitém časovém období, když je uživatel pryč.

#### Provozní pokyny:

Přejděte na stránku FUNCTION, vyberte parametr "Holiday release" a nastavte ho pomocí tlačítka Nahoru/Dolů 🐨 🛆 na "On" (Zap.) nebo "Off" (Vyp.).

- Když je funkce aktivována, lze na stránce WEEKLY TIMER nastavit nějaký den na "Holiday release" (Nastavení dovolené). V takovém případě je nastavení "Weekly timer" (Týdenní časovač) v tomto dnu neúčinné, pokud není nastaveno manuálně na "Effective" (Platné).
- Toto nastavení zůstane při výpadku napájení uloženo v paměti.

## 2.2.11 Dezinfekce (Disinfection)

Tato funkce je určena pro dezinfekci nádrže na vodu zvýšením teploty vody na 70 °C, při které bakterie legionella okamžitě zahynou. Když je tato funkce aktivována, je možné nastavit den a čas spouštění dezinfekce.

#### Provozní pokyny:

- 1. Přejděte na stránku FUNCTION, vyberte funkci "Disinfection" a stisknutím tlačítka OK vyvolejte nastavovací stránku DISINFECTION.
- 2. Na nastavovací stránce DISINFECTION vyberte pomocí tlačítka Vlevo/Vpravo De parametr "Set clock" (Nastavení hodin), "Set week" (Nastavení dne v týdnu (Monday (Po) až Sunday (Ne)) nebo "Set temp" (Nastavení teploty) a změňte jeho nastavení pomocí tlačítka Nahoru/Dolů (Dolů).
- 3. Po nastavení stiskněte tlačítko "Save" (Uložit). Objeví se okno s dotazem, zda chcete nastavení opravdu uložit. Pokud ano, stiskněte tlačítko OK . Pokud ne, stiskněte tlačítko Storno/Zpět .
- Když je nastavení uloženo, provede se návrat zpět do stránky FUNCTION a kurzor bude na pozici parametru "Disinfection". Pomocí tlačítka Nahoru/Dolů () A nůžete nastavit na "On" (Zap.) nebo "Off" (Vyp.).

Název	Označení	Výchozí hodnota	Rozmezí
Dezinfekční teplota	Set temp.	70 °C	45–70 °C

8:30 2013/4/24 Wednesday		DISINFECTION
Set clock	Set week	Set temp.
08:30	Monday	<b>70</b> ℃
Minute	Save	

- Tuto funkci lze použít, jen když je parametr "Water tank" (Nádrž na vodu) nastaven na "With" (Je).
- Parametr lze nastavit na "On" nebo "Off" při zapnuté i vypnuté jednotce.
- Když je parametr "Disinfection" nastaven na "On" a chcete nastavit "Emergen. mode" (Nouzový režim), "Holiday mode" (Dovolená) nebo "Floor Debug" (Předehřátí podlahy), objeví se okno s upozorněním "Please disable the Disinfection Mode!" (Vypněte režim Dezinfekce).
- Parametr lze nastavit na "On" nebo "Off" při zapnuté i vypnuté jednotce. Režim "Hot water" (Ohřev vody) má vždy přednost.
- Když je spuštěna dezinfekce, bude se na základní stránce zobrazovat "Disinfection", dokud není tato operace dokončena. Pokud se operace nezdaří, zobrazí se "Disinfection fail" (Dezinfekce selhala).
   V takovém případě se "Disinfection failure" zobrazuje, dokud není stisknuto nějaké tlačítko.
- Když je spuštěna dezinfekce, bude ukončena, pokud nastane porucha "Communication error with the indoor unit" (Porucha komunikace s vnitřní jednotkou) nebo "Water tank heater error" (Porucha topného tělesa nádrže na vodu).

## 2.2.12 Týdenní časovač (Weekly Timer)

Tato funkce umožňuje uživateli nastavit, aby jednotka pracovala v požadovaných režimech v zadaných časových úsecích v rámci jednoho týdne.

#### Provozní pokyny:

- 1. Přejděte na stránku FUNCTION, vyberte funkci "Weekly Timer" (Týdenní časovač) a stisknutím tlačítka OK <a>vyvolejte nastavovací stránku WEEKLY TIMER.</a>
- Na nastavovací stránce WEEKLY TIMER můžete pomocí tlačítka Vlevo/Vpravo vybrat požadovaný den v týdnu a pak pomocí tlačítka Nahoru/Dolů A nastavit tento den na "√", "ד nebo "Holiday" (Dovolená), jak ukazuje obrázek níže. Po dokončení tohoto nastavení stiskněte tlačítko OK, abyste přešli do nastavovací stránky vybraného dne.



3. Na nastavovací stránce dne v týdnu je možné nastavit režim provozu (Mode), požadovanou teplotu v místnosti (WT-HEAT) a požadovanou teplotu vody v nádrži (T-Water Tank). Provozní režimy zahrnují "Heat" (Topení), "Cool" (Chlazení), "Hot water" (Ohřev vody), "Heat+ hot water" (Topení + ohřev vody) a "Cool+ hot water" (Chlazení + ohřev vody) (poslední tři režimy lze použít, jen když je parametr "Water tank" (Nádrž na vodu) nastaven na "With" (Je)).

Pro každý den je k dispozici celkem 5 časových úseků (Period 1 až Period 5) a každý časový úsek lze nastavit na " $\sqrt{}$ " nebo "×". Kromě toho je možné nastavit pro každý časový úsek "Start time" (Čas začátku) a "End time" (Čas konce), jak ukazuje obrázek níže.

8:30 2013/4/24 Wednesday MONDA				
Mode	WT-heat	T-water tank		
Heat	40°C	50°C		
Period 1	Start time	End time		
x	08:30	17:30		
	1 Last	Next		
8:30 2013/4/24 W	Vednesday	MONDAY		
Period 2	Start time	End time		
X	08:30	17:30		
Period 3	Start time	End time		
X	08:30	17:30		
	Last	Next		
8:30 2013/4/24 W	ednesday	MONDAY		
Period 4	Start time	End time		
X	08:30	17:30		
Period 5	Start time	End time		
X	08:30	17:30		
	Last	Next		

- 4. Po nastavení stiskněte tlačítko Storno/Zpět a pak "Save" (Uložit). Objeví se okno s dotazem, zda chcete nastavení opravdu uložit. Pokud ano, stiskněte tlačítko OK Pokud ne, stiskněte tlačítko Storno/Zpět .
- 5. V tomto případě bude týdenní časovač nakonec aktivován stisknutím tlačítka Nahoru ().

- Pro každý den je možné nastavit celkem pět časových úseků. U každého časového úseku musí "End time" (Čas konce) nastat až po "Start time" (Čas začátku). Obdobně musí následující časový úsek začínat až po skončení předchozího časového úseku.
- Když byl týdenní časovač úspěšně nastaven a dojde ke změně parametru "FCU" (Fancoilová jednotka), "Water tank" (Nádrž na vodu), "Ctrl. state" (Způsob regulace) nebo "T-water Ctrl" (Regulace teploty výstupní vody), bude nastavená teplota pro týdenní časovač automaticky změněna na hodnotu z posledního nastavení. Například, když je v týdenním časovači nastaven pro pondělí režim "Heat" (Topení), parametr "FCU" je nastaven na "With" a "T-water out" je 20 °C, pak se po změně "FCU" na "Without" přiřadí do "T-water out" hodnota z posledního nastavení. V tomto případě, když je FCU při posledním nastavení zablokována, bude v "T-water out" výchozí hodnota (18 °C). V tomto případě, když je fancoilová jednotka při posledním nastavení zablokována, bude v "T-water out" výchozí hodnota (18 °C).

- V nastavovací stránce týdenního časovače jsou pro každý den v týdnu k dispozici celkem tři nastavení. "√": Indikuje, že když je aktivován týdenní časovač, platí pro tento den nastavení časovače bez ohledu na nastavení režimu "Holiday" (Dovolená).
- "x": Indikuje, že i když je aktivován týdenní časovač, neplatí pro tento den nastavení časovače.
- "Holiday" (Dovolená): Indikuje, že když je aktivován týdenní časovač, ale není aktivován režim "Holiday" (Dovolená), platí pro tento den nastavení časovače, a když je aktivován také režim "Holiday" (Dovolená), nastavení časovače pro tento den neplatí.
- Když byl týdenní časovač již nastaven a nastavené režimy obsahují funkci "Hot water" (Ohřev vody), pak při změně "Water tank" (Nádrž na vodu) z "With" (Je) ne "Without" (Není) bude automaticky změněn režim "Hot water" (Ohřev vody) na "Heat" (Topení), "Cool+hot water" (Chlazení + ohřev vody) na "Cool" (Chlazení) a "Heat+hot water" (Topení + ohřev vody) na "Heat" (Topení).
- Nastavená teplota

Regulace teploty závisí na typu regulace a teplotním rozsahu podle nastavení "Clock Timer" (Hodinový časovač), "FCU" (Fancoilová jednotka), "T-water Ctrl." (Regulace teploty výstupní vody), and "Ctrl. state" (Způsob regulace). Podrobnosti viz následující popis.

Když je nastaven režim "Hot water" (Ohřev vody), nastavená teplota se nezobrazuje, což znamená, že není třeba nastavovat "T-water out" (Teplota výstupní vody) a "T-room" (Teplota v místnosti), ale jen "T-tank" (Teplota v nádrži). Když je nastaven režim "Cool" (Chlazení) nebo "Heat" (Topení), nebude se zobrazovat teplota vody v nádrži, což znamení, že není třeba nastavovat "T-tank" (Teplota v nádrži).

Ctrl. state	Nastavený režim	Objekt	Rozmezí		Výchozí	Krok
	Cool (Chlazení)	Teplota výstupní vody pro chlazení (WT-cool)	7–25 °C (s FCU)	18–25 °C (bez FCU)	7 °C (s FCU) 18 °C (bez FCU)	1 °C
T-water out	Heat (Topení)	Teplota výstupní vody pro topení (WT-heat)	High temp. (Vysoká teplota)	25–61°C	45 °C	1 °C
			Low temp. (Nízká teplota)	25–55 °C	35 °C	1 °C
Troom	Cool (Chlazení)	Teplota v místnosti pro chlazení (RT-cool)	18–30 °C 18–30 °C		24 °C	1 °C
1-10011	Heat (Topení)	Teplota v místnosti pro topení (RT-heat)			20 °C	1 °C

## 2.2.13 Hodinový časovač (Clock Timer)

Tato funkce umožňuje uživateli nastavit, aby jednotka pracovala v požadovaných režimech v zadaných časových úsecích v rámci jednoho dne.

#### Provozní pokyny:

1. Přejděte na stránku FUNCTION, vyberte funkci "Clock Timer" (Hodinový časovač) a stisknutím tlačítka OK Ovyvolejte nastavovací stránku CLOCK TIMER.

8:30 2013/4/24 V	CLOCK TIMER	
Mode	WT-heat	T-water tank
Heat	<b>40</b> ℃	<b>50</b> °C
Start time	End time	
08:30	17:30	
	Save	

2. Na nastavovací stránce CLOCK TIMER můžete pomocí tlačítka Vlevo/Vpravo vybrat požadovaný parametr a pak ho nastavit pomocí tlačítka Nahoru/Dolů () ().

- 3. Když se nastavuje čas, dá se pomocí tlačítka Funkce 1 <a>přepínat nastavení hodiny a minuty a pak pomocí tlačítka Nahoru/Dolů</a> <a>měnit příslušná hodnota, která se bude po stisknutí a přidržení tlačítka postupně měnit. (Pokud není řečeno jinak, dají se podobným způsobem měnit všechna nastavení časovače.)
- 4. Když je nastavení hotovo, uložte je stisknutím tlačítka Funkce 2 (Save). Bez uložení nebude nastavení fungovat.
- 5. Když bylo nastavení uloženo, aktivujte "Clock Timer" (Hodinový časovač) na stránce FUNCTION (Funkce).

#### Poznámky:

- Když se mají nastavení pro týdenní časovač a hodinový časovač provést současně, má přednost nastavení pro hodinový časovač.
- Když je k dispozici nádrž na vodu, jsou povolené režimy provozu "Heat" (Topení), "Cool" (Chlazení), "Heat+hot water" (Topení + ohřev vody), "Cool+hot water" (Chlazení + ohřev vody) a "Hot water" (Ohřev vody).
- Když není nádrž na vodu k dispozici, jsou povolené režimy provozu jen "Heat" (Topení) a "Cool" (Chlazení).
- Když byl hodinový časovač již nastaven a nastavené režimy obsahují funkci "Hot water" (Ohřev vody), pak při změně "Water tank" (Nádrž na vodu) z "With" (Je) ne "Without" (Není) bude automaticky změněn režim "Hot water" (Ohřev vody) na "Heat" (Topení), "Cool+hot water" (Chlazení) + ohřev vody) na "Cool" (Chlazení) a "Heat+hot water" (Topení + ohřev vody) na "Heat" (Topení).

#### 2.2.14 Teplotní časovač (Temp. Timer)

Tato funkce umožňuje uživateli nastavit, aby jednotka pracovala při požadované teplotě v zadaných časových úsecích v rámci jednoho dne.

#### Provozní pokyny:

1. Přejděte na stránku FUNCTION, vyberte funkci "Temp Timer" (Teplotní časovač) a stisknutím tlačítka OK Ovyvolejte nastavovací stránku TEMP TIMER.

8:30 2013/4/24 W	TEMP TIMER	
Mode	Period 1	WT-heat 1
Heat	08:30	<b>40</b> ℃
Period 2	WT-heat 2	
08:30	<b>40</b> °C	
	Save	

Na nastavovací stránce TEMP TIMER můžete pomocí tlačítka Vlevo/Vpravo vybrat požadovaný parametr a pak ho nastavit pomocí tlačítka Nahoru/Dolů (2000). Je možné nastavovat parametry "Mode" (Režim), "Period 1" (Časový úsek 1), "WT-HEAT 1" (Teplota výstupní vody pro topení 1), "Period 2" (Časový úsek 2) a "WT-HEAT 2" (Teplota výstupní vody pro topení 2).

- 3. Když je nastavení hotovo, uložte je stisknutím tlačítka Funkce 2 . Bez uložení nebude nastavení fungovat.
- Když bylo nastavení uloženo, aktivujte "Temp. Timer" (Teplotní časovač) na stránce FUNCTION (Funkce).

#### Poznámky:

- Když se mají nastavení pro týdenní časovač, hodinový časovač a teplotní časovač provést současně, má přednost nastavení pro teplotní časovač.
- Tato funkce pracuje, jen když je jednotka v provozu.
- Dostupné režimy provozu jsou "Heat" (Topení) a "Cool" (Chlazení).
- Když je čas začátku časového úseku 2 stejný jako u časového úseku 1, má přednost nastavení pro časový úsek 2.
- Teplotní časovač je řízen podle hodnoty časovače.
- Během nastavení má vždy přednost teplota, která byla nastavena manuálně.

## 2.2.15 Časovač solárního systému (Solar Timer)

Když je k dispozici solární systém, bude tato funkce určovat, kdy má být solární systém v provozu. Zda bude solární systém opravdu pracovat však fakticky závisí na teplotním rozdílu mezi solárním panelem a vodou v nádrži.

#### Provozní pokyny:

1. Přejděte na stránku FUNCTION, vyberte funkci "Solar Timer" (Časovač solárního systému) a stisknutím tlačítka OK vyvolejte nastavovací stránku SOLAR TIMER.

8:30 2013/4/24 Wednesday		SOLAR TIMER
Sart time	End time	
08:30	17:30	
Minute	Save	
Úplný název	Zobrazovaný	název Rozmezí

Č.	Úplný název	Zobrazovaný název	Rozmezí	Výchozí
1	Čas spuštění solárního systému	Start time	0:00–24:00	8:00
2	Čas zastavení solárního systému	End time	0:00–24:00	18:00

- 2. Na nastavovací stránce SOLAR TIMER vyberte pomocí tlačítka Vlevo/Vpravo Deparametr "Start time" (Čas spuštění) nebo "End time" (Čas zastavení) a nastavte požadovaný čas pomocí tlačítka Nahoru/Dolů 🐨 🛆.
- Po nastavení stiskněte tlačítko "Save" (Uložit). Objeví se dialogový rámeček s dotazem, zda chcete nastavení opravdu uložit. Pokud ano, stiskněte tlačítko OK . Pokud ne, stiskněte tlačítko Storno/Zpět .
- Když je nastavení uloženo, provede se návrat zpět do stránky FUNCTION a kurzor bude na pozici parametru "Solar timer". Pomocí tlačítka Nahoru/Dolů () A nůžete nastavit na "On" (Zap.) nebo "Off" (Vyp.).

- Když je časovač solárního systému aktivován, nelze jej deaktivovat pomocí zapnutí/vypnutí jednotky, ale může být deaktivován manuálně.
- Při výpadku napájení zůstanou uloženy nastavené časy "Start time" a "End time".
- Funkci lze nastavit při zapnuté i vypnuté jednotce.

## 2.2.16 Vysoušení podlahy (Floor Debug)

Tato funkce provádí pravidelné vysoušení podlahy pro počáteční spuštění po nainstalování potrubí pod podlahou.

#### Provozní pokyny:

1. Přejděte na stránku FUNCTION, vyberte funkci "Floor debug" (Vysoušení podlahy) a stisknutím tlačítka OK vyvolejte nastavovací stránku FLOOR DEBUG.



 Na nastavovací stránce FLOOR DEBUG můžete pomocí tlačítka Vlevo/Vpravo vybrat požadovaný parametr a pak ho nastavit pomocí tlačítka Nahoru/Dolů C. Nastavit lze parametry "Segments" (Segmenty), "Period 1 temp" (Teplota v prvním segmentu), "ΔT of segment" (Rozdíl teplot segmentu) a "Segment time" (Trvání segmentu), jak uvádí následující tabulka.

Č.	Úplný název	Zobrazovaný název	Rozmezí	Výchozí	Přesnost
1	Segmenty pro vysoušení podlahy	Segments	1–10	1	1
2	První teplota pro vysoušení podlahy	Period 1 temp	25–35 °C	25 °C	1 °C
3	Rozdíl teplot segmentu pro vysoušení podlahy	ΔT of segment	2–10 °C	5 °C	1 °C
4	Trvání segmentu pro vysoušení podlahy	Segment time	0–72 hod	0	12 hod

3. Po dokončení výše uvedeného nastavení stiskněte tlačítko Funkce 2 , abyste aktivovali tuto funkci. Zobrazí se dialogový rámeček s dotazem "Start the Floor Debug Mode now?" (Spustit režim Vysoušení podlahy?). Pokud ano, stiskněte tlačítko OK . Pokud byl režim Předehřátí podlahy aktivován, zobrazí se po stisknutí tlačítka Funkce 2 dialogový rámeček s dotazem "Stop the Floor Debug Mode now?" (Zastavit režim vysoušení podlahy?). Pokud ano, stiskněte tlačítko OK . Pokud ano, stiskněte tlačítko OK . Pokud ano, stiskněte tlačítko OK . Pokud byl režim Předehřátí podlahy aktivován, zobrazí se po stisknutí tlačítka Funkce 2 dialogový rámeček s dotazem "Stop the Floor Debug Mode now?" (Zastavit režim vysoušení podlahy?). Pokud ano, stiskněte tlačítko OK . Pokud ne, stiskněte tlačítko Storno/Zpět .

- Tuto funkci je možné aktivovat, jen když je jednotka vypnutá. Když se pokusíte o aktivaci této funkce při zapnuté jednotce, zobrazí se dialogový rámeček s upozorněním "Please turn off the system first!" (Vypněte nejprve systém).
- Když byla tato funkce aktivována, nelze jednotku zapnout ani vypnout. V takovém případě se po stisknutí tlačítka Zap./Vyp. Dzobrazí dialogový rámeček s upozorněním "Please disable the Floor Debug Mode!" (Vypněte režim Vysoušení podlahy).
- Když byla tato funkce úspěšně nastavena, budou deaktivovány funkce "Timer week" (Týdenní časovač), "Clock timer" (Hodinový časovač) a "Temp timer" (Teplotní časovač).
- Když byl aktivován režim Vysoušení podlahy, nelze aktivovat režimy "Emergen.mode" (Nouzový režim), "Sanitize" (Dezinfekce) a "Holiday mode" (Dovolená). Při pokusu o jejich aktivaci se zobrazí dialogový rámeček s upozorněním "Please disable the Floor Debug Mode!" (Vypněte režim Předehřátí podlahy).
- Při výpadku napájení bude tato funkce vypnut a doba provozu bude vynulována.
- Při vyvolání nastavovací stránky FLOOR DEBUG zůstává tato stránka stále zobrazena a návrat zpět do základní stránky se neprovede, dokud není stisknuto tlačítko Storno/zpět nebo Menu<sup>1</sup>.

- Když je tato funkce aktivována, je možné kontrolovat cílovou teplotu a dobu provozu předehřátí podlahy na stránce zobrazení parametrů (PARAMETER).
- Před aktivací předehřátí podlahy zkontrolujte, že je doba trvání časového úseku u této funkce nenulová, jinak se zobrazí dialogový rámeček s varováním "Wrong Floor Debug time!" (Chybná doba trvání vysoušení podlahy!). Chybu lze odstranit stisknutím tlačítka OK a opravou času.

#### 2.2.17 Nouzový režim (Emergen. Mode)

Když kompresor z nějakého závažného důvodu přestane pracovat, umožní tato funkce jednotce pracovat v režimu "Heat" (Topení) nebo "Hot water" (Ohřev vody) s použitím pomocného topného tělesa jednotky a topného tělesa v nádrži na vodu.

#### Provozní pokyny:

- 1. Na stránce Parameter Set (Nastavení parametrů) nastavte "Mode" (Režim) to "Heat" (Topení) nebo "Hot water" (Ohřev vody).
- Pak přepněte na stránku, kde je parametr "Emergen.mode" (Nouzový režim), vyberte ho pomocí tlačítka Vlevo/Vpravo a nastavte ho pomocí tlačítka Nahoru/Dolů a na "On" (Zap.) nebo "Off" (Vyp.).
- 3. Když je nastaven na "On" (Zap.), bude indikace "Auxiliary func." (Pomocná funkce) na základní stránce nahrazena indikací "Emergen. Mode" (Nouzový režim).
- Když je nastaven na "On" (Zap.), ale režim provozu není "Heat" (Topení) nebo "Hot water" (Ohřev vody), objeví se dialogový rámeček s varováním "Wrong running mode!" (Chybný režim provozu). V takovém případě stiskněte tlačítko OK pro přechod do nastavovací stránky Mode (Režim) nebo tlačítko Storno/Zpět pro návrat do stránky "Emergen. Mode" (Nouzový režim).

- Když jednotka provádí funkci "Heat" (Topení) v nouzovém režimu a aktivuje se ochrana spuštěná průtokovým spínačem, ochrana proti přehřátí pomocného topného tělesa jednotky nebo porucha snímače teploty výstupní vody, nouzový režim se ukončí a nelze ho aktivovat.
- Když jednotka provádí funkci "Hot water" (Ohřev vody) v nouzovém režim a aktivuje se ochrana proti přehřátí topného tělesa nádrže na vodu nebo porucha snímače teploty vody v nádrži, nouzový režim se ukončí a nelze ho aktivovat.
- V nouzovém režimu bude zablokováno tlačítko Zap./Vyp. (1), nebude možné měnit režim provozu, nelze deaktivovat režimy "Quiet" (Tichý chod) a "Weather-dependent" (Provoz podle počasí), nelze aktivovat také funkce "Weekly timer" (Týdenní časovač), "Clock timer" (Hodinový časovač) a "Temp timer" (Teplotní časovač) a pokud jsou aktivovány, budou deaktivovány.
- V nouzovém režimu se neuplatní nastavení z termostatu.
- V nouzovém režimu lze použít pouze režim provozu "Heat" (Topení) nebo "Hot water" (Ohřev vody).
- Tuto funkci je možné aktivovat, jen když je jednotka vypnutá, jinak se zobrazí dialogový rámeček s varováním "Please turn off the system first!" (Vypněte nejprve systém!).
- V nouzovém režimu nelze aktivovat "Floor debug" (Předehřátí podlahy), "Sanitize" (Dezinfekce) a "Holiday mode" (Dovolená); při pokusu o jejich aktivaci se zobrazí dialogový rámeček s varováním "Please disable the Emergency Mode!" (Vypněte nouzový režim).
- Po výpadku napájení bude nouzový režim standardně vypnutý.

## 2.2.18 Dovolená (Holiday Mode)

V zimě nebo v období s nízkou venkovní teplotou umožní tato funkce regulovat teplotu výstupní vody nebo teplotu v místnosti v určitém rozmezí, aby se zabránilo zamrznutí vodního systému, když je uživatel delší dobu na dovolené.

#### Provozní pokyny:

1. Na stránce Parameter Set (Nastavení parametrů) vyberte parametr "Holiday mode" (Dovolená).

2. Nastavte ho pomocí tlačítka Nahoru/Dolů 🕤 💿 na "On" (Zap.) nebo "Off" (Vyp.).

### Poznámky:

- V režimu Dovolená nelze nastavit parametr "Mode" (Režim) a je zablokováno tlačítko Zap./Vyp .
- Když je aktivován režim Dovolená, bude deaktivován "Weekly timer" (Týdenní časovač), "Clock timer" (Hodinový časovač) a "Temp timer" (Teplotní časovač).
- V režimu Dovolená bude při použití "T-Room" (Teplota v místnosti) nastavená teplota 15 °C a při "T-Out water" (Teplota výstupní vody) nastavená teplota 30 °C.
- Režim bude ukončen, když přijede signál z termostatu (operace "Chlazení" nebo "Vyp.").
- Když je toto nastavení úspěšně uloženo, bude při výpadku napájení zapamatováno.
- Tuto funkci je možná aktivovat jen v režimu Topení a při vypnuté jednotce. Při pokusu o aktivaci funkce při zapnuté jednotce se zobrazí dialogový rámeček s varováním "Please turn off the system first!" (Vypněte nejprve systém!). Když je jednotka vypnutá, ale je nastavený jiný režim než "Heat" (Topení), zobrazí se dialogový rámeček s varováním "Wrong running mode!" (Chybný režim provozu).
- Když je aktivován režim Dovolená, je zablokováno tlačítko Zap./Vyp. ① a při pokusu o jeho použití se zobrazí okno s varováním "Please disable the Holiday Mode!" (Deaktivujte režim Dovolená!).
- V režimu Dovolená nelze aktivovat "Floor debug" (Předehřátí podlahy), "Sanitize" (Dezinfekce) a "Emergen. mode" (Nouzový režim) a při pokusu o jejich aktivaci se zobrazí okno s varováním "Please disable the Holiday Mode" (Vypněte režim Dovolená).

## 2.2.19 Termostat (Thermostat)

Když byl nainstalován termostat, dá se použít pro ovládání provozního režimu jednotky (jen režimy "Heat" (Topení) nebo "Cool" (Chlazení)).

#### Provozní pokyny:

- 1. Přejděte na stránku FUNCTION a vyberte parametr "Thermostat" (Termostat).
- Nastavte ho pomocí tlačítka Nahoru/Dolů () Ana "With" (Zap.) nebo "Without" (Vyp.).Když je funkce zapnutá, bude ovladač pracovat podle provozního režimu termostatu a nelze nastavit vlastní provozní režim; když je funkce vypnutá, bude ovladač pracovat podle vlastního nastavení režimu provozu.

- Když je aktivováno "Vysoušení podlahy" nebo "Nouzový režim", nebude ovladač přijímat signály z termostatu.
- Když je parametr "Thermostat" nastaven na "On", ovladač zablokuje automaticky některé funkce, které souvisejí s nastavením časovače, a bude pracovat podle režimu nastaveného termostatem. V takovém případě se režim provozu nedá změnit a tlačítko Zap./Vyp. na ovladači je zablokované.
- Když je toto nastavení úspěšně uloženo, bude při výpadku napájení zapamatováno.
- Stav parametru "Thermostat" je možné změnit, když je jednotka vypnutá.

## 2.2.20 Pomocné topné těleso (Assis. Heater)

K dispozici jsou tři možnosti nastavení pro pomocné topné těleso: "1" (jeden stupeň), "2" (dva stupně) nebo "Off" (Vypnuto).

#### Provozní pokyny:

Přejděte na stránku FUNCTION, vyberte parametr "Assistant Heater" (Pomocné topné těleso) a nastavte ho pomocí tlačítka Nahoru/Dolů 🐨 🛆 na "1" (jeden stupeň), "2" (dva stupně) nebo "Off" (vypnuto).

#### Poznámky:

• Toto nastavení zůstane při výpadku napájení uloženo v paměti.

#### 2.2.21 Jiné topné zařízení

Je možné nastavit pomocí kabelového ovladače na "With" (Je) nebo "Without" (Není).

#### Provozní pokyny:

Přejděte na stránku FUNCTION, vyberte parametr "Other Heater" (Jiné topné zařízení) a nastavte ho pomocí tlačítka Nahoru/Dolů 💿 💿 na "With" (Je) nebo "Without" (Není).

#### Poznámky:

• Toto nastavení zůstane při výpadku napájení uloženo v paměti.

#### 2.2.22 Ohřívač šasi (Chassis Heater)

Uživatel může určit, zda se má zapnout nebo vypnout ohřívač šasi jednotky. Obecně se doporučuje zapnout ho při nízkých venkovních teplotách a režimech "Heat" (Topení) nebo "Hot water" (Ohřev vody), aby se zabránilo namrzání šasi jednotky.

#### Provozní pokyny:

Přejděte na stránku FUNCTION, vyberte parametr "Chassis Heater" a nastavte ho pomocí tlačítka Nahoru/Dolů 🕢 🛆 na "On" (Zap.) nebo "Off" (Vyp.).

#### Poznámky:

• Toto nastavení zůstane při výpadku napájení uloženo v paměti.

#### 2.2.23 Topné těleso v nádrži na vodu (Tank heater)

Když je nainstalována nádrž na vodu, doporučuje se aktivovat topné těleso nádrže. V takovém případě přejde topné těleso nádrže do pohotovostního stavu a bude se zapínat automaticky podle aktuální provozní zátěže a okolní teploty.

#### Provozní pokyny:

Přejděte na stránku FUNCTION, vyberte parametr "Tank Heater" a nastavte ho pomocí tlačítka Nahoru/Dolů 🕢 🔊 na "On" (Zap.) nebo "Off" (Vyp.).

#### Poznámky:

• Toto nastavení zůstane při výpadku napájení uloženo v paměti.

#### 2.2.24 Ohřívač deskového výměníku (Plate heater)

Uživatel může určit, zda se má zapnout nebo vypnout ohřívač deskového výměníku. Obecně se doporučuje zapnout ho, když oběhové čerpadlo stojí a venkovní teplota je nižší než 2 °C, aby se zabránilo zamrznutí tepelného výměníku.

#### Provozní pokyny:

Přejděte na stránku FUNCTION, vyberte parametr "Plate Heater" a nastavte ho pomocí tlačítka Nahoru/Dolů 🕢 🔊 na "On" (Zap.) nebo "Off" (Vyp.).

#### Poznámky:

• Toto nastavení zůstane při výpadku napájení uloženo v paměti.

## 2.2.25 Ochrana proti zamrznutí solárního systému (Solar antifre)

Tuto funkci se velmi doporučuje aktivovat, když byl nainstalován solární systém.

#### Provozní pokyny:

Přejděte na stránku FUNCTION, vyberte parametr "Solar Antifre" a nastavte ho pomocí tlačítka Nahoru/Dolů 🕢 🛆 na "On" (Zap.) nebo "Off" (Vyp.).

#### Poznámky:

• Toto nastavení zůstane při výpadku napájení uloženo v paměti.

## 2.2.26 Nádrž na vodu (Water Tank)

Je možné nastavit podle skutečného stavu na "With" (Je) nebo "Without" (Není).

#### Provozní pokyny:

Přejděte na stránku FUNCTION, vyberte parametr "Water tank" (Nádrž na vodu) a nastavte ho pomocí tlačítka Nahoru/Dolů 🐨 🛆 na "With" (Je) nebo "Without" (Není).

#### Poznámky:

- Toto nastavení zůstane při výpadku napájení uloženo v paměti.
- Nastavení je možné provést, jen když je jednotka vypnutá.

## 2.2.27 Snímač teploty v nádrži (Tank Sensor)

Když byla nainstalována nádrž na vodu, je možné vybrat jednu nebo dvě skupiny snímačů teploty v nádrži pro regulaci teploty vody v nádrži.

• Provozní pokyny:

Přejděte na stránku FUNCTION, vyberte parametr "Tank sensor" (Snímač teploty v nádrži) a nastavte ho pomocí tlačítka Nahoru/Dolů 💿 🛆 na "1" nebo "2". Když není nádrž na vodu k dispozici, je tato volba rezervována.

#### Poznámky:

• Toto nastavení zůstane při výpadku napájení uloženo v paměti.

## 2.2.28 Solární ohřev (Solar Heater)

Je možné nastavit podle skutečného stavu na "With" (Je) nebo "Without" (Není).

#### Provozní pokyny:

Přejděte na stránku FUNCTION, vyberte parametr "Solar Heater" (Solární ohřev) a nastavte ho pomocí tlačítka Nahoru/Dolů 💿 🛆 na "With" (Je) nebo "Without" (Není).

## Poznámky:

• Toto nastavení zůstane při výpadku napájení uloženo v paměti.

## 2.2.29 Nastavení podlahového topení (Floor config)

Je možné nastavit podle skutečného stavu na "With" (Je) nebo "Without" (Není).

## Provozní pokyny:

Přejděte na stránku FUNCTION, vyberte parametr "Floor config" (Nastavení podlahové topení) a nastavte ho pomocí tlačítka Nahoru/Dolů 💿 🖎 na "With" (Je) nebo "Without" (Není).

- Toto nastavení zůstane při výpadku napájení uloženo v paměti.
- Když je tento parametr nastaven na "with", není možné nastavit teplotu vody na "High temp." (Vysoká teplota).

## 2.2.30 Nastavení radiátorů (Radia config)

Je možné nastavit podle skutečného stavu na "With" (Je) nebo "Without" (Není).

### Provozní pokyny:

Přejděte na stránku FUNCTION, vyberte parametr "Radia config" (Nastavení radiátoru) a nastavte ho pomocí tlačítka Nahoru/Dolů () () na "With" (Je) nebo "Without" (Není).

#### Poznámky:

- Toto nastavení zůstane při výpadku napájení uloženo v paměti.
- Když je tento parametr nastaven na "with", je teplota vody standardně nastavena na "High temp." (Vysoká teplota).

## 2.2.31 Fancoilová jednotka (FCU)

Je možné nastavit podle skutečného stavu na "With" (Je) nebo "Without" (Není).

#### Provozní pokyny:

Přejděte na stránku FUNCTION, vyberte parametr "FCU" (Fancoilová jednotka) a nastavte ho pomocí tlačítka Nahoru/Dolů 🐨 🛆 na "With" (Je) nebo "Without" (Není).

## Poznámky:

• Toto nastavení zůstane při výpadku napájení uloženo v paměti.

## 2.2.32 Externí snímač teploty (Remote Sensor)

Je možné nastavit podle skutečného stavu na "With" (Je) nebo "Without" (Není).

#### Provozní pokyny:

Přejděte na stránku FUNCTION, vyberte parametr "Remote senzor" (Externí snímač teploty) a nastavte ho pomocí tlačítka Nahoru/Dolů 🐨 🛆 na "With" (Je) nebo "Without" (Není).

#### Poznámky:

- Toto nastavení zůstane při výpadku napájení uloženo v paměti.
- Parametr "T-room Ctrl" (Regulace podle teploty v místnosti) je možné nastavit, jen když je "Remote Sensor" nastaven na "With".

## 2.2.33 Odvzdušnění (Air removal)

Tato funkce je určena pro odstranění vzduchu z vodního systému jen pomocí oběhového čerpadla, když je dokončena instalace jednotky.

#### Provozní pokyny:

Přejděte na stránku FUNCTION, vyberte parametr "Air removal" (Odvzdušnění) a nastavte ho pomocí tlačítka Nahoru/Dolů 💿 🛆 na "On" (Zap.) nebo "Off" (Vyp.).

## Poznámky:

- Toto nastavení nezůstane při výpadku napájení uloženo v paměti.
- Parametr je možné nastavit, jen když je jednotka vypnutá.

## 2.2.34 Adresa (Address)

Používá se pro identifikaci jednotky, používané v centrálním řídicím systému.

#### Provozní pokyny:

Přejděte na stránku FUNCTION, vyberte parametr "Address" (Adresa) a nastavte ho pomocí tlačítka Nahoru/Dolů (

- Tento parametr udává adresu ovladače a je určen pro skupinové ovládání.
- Toto nastavení nezůstane při výpadku napájení uloženo v paměti.
- Rozsah adres je [0,125] a [127,253]
- Výchozí adresa pro počáteční použití je 1.

## 2.2.35 Kontrola přístupu (Gate-Controller)

Je možné nastavit podle skutečného stavu na "With" (Je) nebo "Without" (Není).

#### Provozní pokyny:

Přejděte na stránku FUNCTION, vyberte parametr "Gate-Controller" a nastavte ho pomocí tlačítka Nahoru/Dolů 🐨 🛆 na "On" (Zap.) nebo "Off" (Vyp.).

#### Poznámky:

- Když je funkce aktivována, bude ovladač zjišťovat, zde je nebo není vložena karta do snímače karet. Pokud je vložena, bude ovladač pracovat normálně, pokud není, ovladač vypne jednotku a zobrazí se základní stránka. V takovém případě nefungují žádná tlačítka (s výjimkou kombinací tlačíteknebo se zobrazí dialogový rámeček s varováním "Keycard uninserted!" (Není vložena přístupová karta!).
- Toto nastavení nezůstane při výpadku napájení uloženo v paměti.

## 2.3 Nastavení parametrů (PARAMETER)

## 2.3.1 Nastavení uživatelských parametrů (User Parameter Setting)

Na stránkách pro nastavení parametrů je možné nakonfigurovat jednotlivé parametry, například teplotu výstupní vody pro chlazení, teplotu výstupní vody pro topení, teplotu vody v nádržiatd.

830 2013/4/24 V	Vednesday				
Mode Off	Auxillary fune.	Error state Yes	٢		Ð
48°C	20°C	No GEN.		$\overline{\mathbf{O}}$	
0		6			
	fw				

## Provozní pokyny:

- 1. Ze základní stránky je možné přejít na stránku PARAMETER (Parametr) stisknutím tlačítka Funkce 2(PARA.)
- Na stránce pro nastavení parametrů vyberte požadovaný parametr pomocí tlačítka Vlevo/Vpravo D a pak zvyšte nebo snižte nastavenou hodnotu pomocí tlačítka Nahoru/Dolů D A. Při stisknutí a přidržení tlačítka se bude hodnota postupně měnit.
- Když je nastavení dokončeno, stiskněte tlačítko "Save" (Uložit) . Zobrazí se dialogový rámeček s dotazem "Save settings?" (Uložit nastavení?). Pokud chcete nastavení uložit, stiskněte tlačítko OK . Pokud ne, stiskněte tlačítko Storno/Zpět .

#### Poznámky:

• Parametry, jejichž výchozí hodnota závisí na určitých podmínkách, se při změně těchto podmínek nastaví na příslušnou výchozí hodnotu.

8:30 2013/4/24 W	PARAMETER	
WOT-Cool	WOT-heat	RT-Cool
18°C	<b>40</b> °C	20°C
RT-Heat	T-water tank	T-Eheater
<b>26℃</b>	<b>50°</b> C	0°C
	Save Last	Next

#### Nastavení uživatelských parametrů

Č.	Úplný název	Zobrazovaný název	Rozsah (°C)	Výchozí nastavení
1	Teplota výstupní vody pro chlazení	WOT-Cool	7–25 °C(s FCU) 18–25 °C(bez FCU)	7 °C (s FCU) 18 °C (bez FCU)
2	Teplota výstupní vody pro topení	WOT-Heat	25–61 °C [High temp.] 25–55 °C [Normal temp.]	45°C [High temp.] 35 °C [Normal.]
3	Teplota v místnosti pro chlazení	RT-Cool	18–30 °C	24 °C
4	Teplota v místnosti pro topení	RT-Heat	18–30 °C	20 °C
5	Teplota vody v nádrži	T-water tank	40–80 °C	50 °C
6	Venkovní teplota pro zapnutí elektrického topného tělesa	T-Eheater	-22–18 °C	-7 °C
7	Venkovní teplota pro zapnutí pomocného topení	T-Extraheater	-22–18 °C	-15 °C
8	Max. teplota výstupní vody z tepelného čerpadla (bez elektrického topného tělesa)	T-HP Max	40–50 °C	50 °C
9	Maximální teplota vody ze solárního systému	Solarwater Max	50–80 °C	80 °C
10	Dolní limit venkovní teploty v režimu topení podle počasí.	Lower AT-Heat	-22–5 °C	-20 °C
11	Horní limit venkovní teploty v režimu topení podle počasí.	Upper AT-Heat	10–37 °C	25 °C
12	Horní limit teploty v místnosti v režimu topení podle počasí.	Upper RT-Heat	22–30 °C	24 °C Nastaví se na výchozí hodnotu, když se změní nastavení režimu provozu podle počasí.
13	Dolní limit teploty v místnosti v režimu topení podle počasí.	Lower RT-Heat	18–21°C	18°C Nastaví se na výchozí hodnotu, když se změní nastavení režimu provozu podle počasí.
14	Horní limit teploty výstupní vody při režimu topení podle počasí.	Upper WT-Heat	56–61 °C [High temp.] 30–55°C [Normal temp.]	61 °C [High temp.] 35 °C [Low temp.] Nastaví se na výchozí hodnotu, když se změní nastavení režimu provozu podle počasí.
15	Dolní limit teploty výstupní vody při režimu topení podle počasí.	Lower WT-Heat	55–58 °C [High temp.] 25–29 °C [Normal temp.]	50 °C [High temp.] 29 °C [Low temp.] Nastaví se na výchozí hodnotu, když se změní nastavení režimu provozu podle počasí.
16	Dolní limit venkovní teploty v režimu chlazení podle počasí.	Lower AT-Cool	8–25 °C	25 °C
17	Horní limit venkovní teploty v režimu chlazení podle počasí.	Upper AT-Cool	26–50 °C	40 °C
18	Horní limit teploty v místnosti v režimu chlazení podle počasí.	Upper RT-Cool	24–30 °C	27 °C
19	Dolní limit teploty v místnosti v režimu chlazení podle počasí.	Lower RT-Cool	18–23 °C	22 °C
20	Horní limit teploty výstupní vody při režimu chlazení podle počasí.	Upper WT-Cool	15–25 °C(s FCU) 22–25 °C(bez FCU)	15° C (s FCU) 23 °C (bez FCU)
21	Dolní limit teploty výstupní vody při režimu chlazení podle počasí.	Lower WT-Cool	7–14 °C (s FCU) 18–21 °C (bez FCU)	7° C (s FCU) 18 °C (bez FCU)
22	Teplotní odchylka pro chlazení	ΔT-Cool	2–10 °C	5 °C
23	Teplotní odchylka pro topení	ΔT-Heat	2–10 °C	10 °C
24	Teplotní odchylka pro ohřev vody	ΔT-hot water	2–8 °C	5 °C

25	Kolísání teploty v místnosti	ΔT-Room temp	1–5 °C	2 °C
26	Doba provozu	Run time	1–10 min	3 min (s FCU) 5 min (bez FCU)
27	Rozdíl teplot pro spuštění solárního systému	T-Solar start	10–30 °C	15 °C
28	Max. teplota solárního kolektoru	SL- battery Max	90–130 °C	110 °C

FCU: Fancoilová jednotka

## 2.4 Zobrazeníprovozních informací (VIEW)



Na stránce VIEW může uživatel zjistit provozní stav jednotky, provozní parametry, poruchy, verzi kabelového ovladače atd.

#### Provozní pokyny:

Ze základní stránky je možné přejít na stránku VIEW (Zobrazení) stisknutím tlačítka Funkce 3 (VIEW)

8:30 2013/4/24 W	VIEW	
Status	Parameter	Error
Enter	Enter	Enter
Version		
Enter		
Enter		

#### 2.4.1 Zobrazení stavu (STATUS)

Na stránkách zobrazení stavu může uživatel zjistit provozní stav jednotky, například zapnutí/vypnutí kompresoru, zapnutí/vypnutí oběhového čerpadla, zapnutí/vypnutí odmrazování atd.

#### Provozní pokyny:

- 1. Na stránce VIEW vyberte položku "Status" (Stav) a pak stiskněte tlačítko OK, abyste přešli na stránku STATUS.
- 2. Na stránce STATUS je možné kontrolovat stav jednotlivých součástí systému.

8:30 2013/4/24 Wednesday		STATUS	
Compressor	Fan 1	Fan 2	
Off	Off	Off	
IDU-WP	Solar-WP	Tank heater	
Off	Off	Off	
Last Next			

#### Zobrazitelné součásti

Úplný název	Zobrazovaný název	Stav
Provozní stav kompresoru	Compressor	On (Zap.) / Off (Vyp.)
Provozní stav ventilátoru 1	Fan 1	On (Zap.) / Off (Vyp.)
Provozní stav ventilátoru 2	Fan 2	On (Zap.) / Off (Vyp.)
Oběhové čerpadlo jednotky	HP-pump	On (Zap.) / Off (Vyp.)
Provozní stav oběhového čerpadla solárního systému	SL-pump	On (Zap.) / Off (Vyp.)
Oběhové čerpadlo bazénu	Swimming-pump	On (Zap.) / Off (Vyp.)
Provozní stav topného tělesa nádrže	Tank heater	On (Zap.) / Off (Vyp.)
Provozní stav 3cestného ventilu 1	3-way valve 1	On (Zap.) / Off (Vyp.)
Provozní stav 3cestného ventilu 2	3-way valve 2	On (Zap.) / Off (Vyp.)
Provozní stav ohřívače kompresoru	Crankc.heater	On (Zap.) / Off (Vyp.)
Provozní stav ohřívače šasi jednotky	Chassis heater	On (Zap.) / Off (Vyp.)
Ohřívač deskového tepelného výměníku	Plate heater	On (Zap.) / Off (Vyp.)
Odmrazování	Defrost	On (Zap.) / Off (Vyp.)
Vracení oleje	Oil return	On (Zap.) / Off (Vyp.)
Termostat	Thermostat	Off (Vypnuto) / Cool Chlazení) / Heat (Topení)
Provozní stav pomocného topení	Assist. Heater	On (Zap.) / Off (Vyp.)
Provozní stav 2cestného ventilu 1	2-way valve 1	On (Zap.) / Off (Vyp.)
Provozní stav 2cestného ventilu 2	2-way valve 2	On (Zap.) / Off (Vyp.)
Kontrola přístupu (snímač karet)	Doorguard	Card in (Karta vložena) / Card out (Karta vysunuta)
LED indikátor provozu	Opration LED	On (Zap.) / Off (Vyp.)
LED indikátor poruchy	Error LED	On (Zap.) / Off (Vyp.)
Provozní stav 4cestného ventilu	4-way valve	On (Zap.) / Off (Vyp.)
Elektromagnetický ventil pro zvýšení entalpie	En.valve	On (Zap.) / Off (Vyp.)
Pomocné topné těleso 1 tepelného čerpadla	HP-heater 1	On (Zap.) / Off (Vyp.)
Pomocné topné těleso 2 tepelného čerpadla	HP-heater 2	On (Zap.) / Off (Vyp.)
Ochrana proti zamrznutí solárního systému	SL-Antifree	Enabled (Povoleno) / Disabled (Blokováno)
Ochrana proti zamrznutí tepelného čerpadla	HP-Antifree	Enabled (Povoleno) / Disabled (Blokováno)

## 2.4.2 Zobrazení parametrů (PARAMETER)

Na stránkách zobrazení parametrů může uživatel zjistit provozní parametry, například venkovní teplotu, teplotu na sání, teplotu na výtlaku, teplotu vstupní vody, teplotu výstupní vody atd. **Provozní pokyny:** 

- 1. Na stránce VIEW vyberte položku "Parameter" (Parametr) a pak stiskněte tlačítko OK , abyste přešli na stránku PARAMETER.
- 2. Na stránce PARAMETER je možné prohlížet jednotlivé parametry.

8:30 2013/4/24 Wednesday		PARAMETER
T-outdoor	T-suction	T-discharge
26°C	26°C	26°C
T-defrost	T-liquid	T-water in
26°C	26°C	26°C
	Last	Next

Č.	Úplný název	Zobrazovaný název
1	Venkovní teplota	T-outdoor
2	Teplota na sání	T-suction
3	Teplota na výtlaku	T-discharge
4	Teplota odmrazování	T-defrost
5	Teplota vody přitékající do deskového výměníku	T-water in PE
6	Teplota vody odtékající z deskového výměníku	T-waterout PE
7	Teplota vody odtékající z elektrického ohřívače	T-waterout EH
8	Nastavená teplota vody v nádrži	T-tank ctrl.
9	Aktuální teplota vody v nádrži	T-tank display
10	Teplota v místnosti měřená externím snímačem	T-remote room
11	Teplota vstupní vody solárního systému	T-SL water I
12	Teplota výstupní vody solárního systému	T-SL water O
13	Teplota solárníhokolektoru	T-SL battery
14	Teplota vody v bazénu	T-Swimming
15	Teplota vstupní vody bazénu	T-Swimming in
16	Teplota výstupní vodybazénu	T-Swimming out
17	Tlak na výtlaku	Dis.pressure
18	Tlak pro zvýšení entalpie	En.pressure
19	Tlak na sání	Su.pressure
20	Cílová teplota v režimu řízení podle počasí	T-auto mode
21	Cílová teplota pro předehřátí podlahy	T-floor debug
22	Časový úsek pro předehřátí podlahy	Debug time

## 2.4.3 Zobrazení poruch (ERROR)

Na stránkách zobrazení poruch může uživatel zjistit, jaká porucha nastala.

#### Provozní pokyny:

- 1. Na stránce VIEW vyberte položku "Error" (Porucha) a pak stiskněte tlačítko OK , abyste přešli na stránku ERROR.
- 2. Na stránce ERROR je možné prohlížet jednotlivé poruchy.

8:30 2013/4/24 Wednesday		ERROR	
Error 1	Error 2	Error 3	
Ambient sensor	Cond. sensor	Disch. sensor	
Error 4	Error 5	Error 6	
Suction sensor	Outdoor fan	Comp. overload	
Last Next			

#### Poznámky:

V okně se zobrazují poruchy v reálném čase. Vezměme si například poruchu Error 2 na obrázku výše. Když je odstraněna, zmizí a bude nahrazena poruchou Error 3 a za ní budou následovat obdobně další poruchy.

Když celkový počet poruch překročí 6, je možné zobrazit další poruchy přepínáním stránek pomocí tlačítek "Last" (Poslední) a "Next" (Další).

Když nastane některá z poruch "IDU auxiliary heater 1 error" (Porucha topného tělesa 1 jednotky), "IDU auxiliary heater 2 error" (Porucha topného tělesa 2 jednotky), "Water tank heater error" (Porucha topného tělesa nádrže), bude se ozývat varovný signál, dokud nebude porucha odstraněna.

Přehled poruch viz následující tabulka.

Č.	Úplný název	Zobrazovaný název	Kód poruchy
1	Porucha snímače venkovní teploty	Ambient sensor	F4
2	Porucha snímače teploty odmrazování	Defro. sensor	d6
3	Porucha snímače teploty na výtlaku	Disch. sensor	F7
4	Porucha snímače teploty na sání	Suction sensor	F5
5	Porucha ventilátoru venkovní jednotky	Outdoor fan	EF
6	Interní ochrana proti přetížení kompresoru	Comp. overload	H3
7	Ochrana proti vysokému tlaku	High pressure	E1
8	Ochrana proti nízkému tlaku	Low pressure	E3
9	Ochrana proti vysokému tlaku na výtlaku	Hi-discharge	E4
10	Ochrana proti ztrátě chladiva	Refri-loss	P2
11	Oběhové čerpadlo jednotky	HP-pump	E0
12	Ochrana oběhového čerpadla solárního systému	SL-pump	EL
13	Ochrana oběhového čerpadlo bazénu Swimm		
14	Nesprávné nastavení přepínače výkonu	Capacity DIP	c5
15	Porucha komunikace mezi vnitřnía venkovní jednotkou	ODU-IDU Com.	E6
16	Porucha komunikace výkonové desky	Drive com.	
17	Porucha snímače vysokého tlaku HI-pre. s		FC
18	Porucha snímače pro zvýšení entalpie En. senser		F8
19	Porucha snímače nízkého tlaku LOW-pre. Sens.		dl
20	Porucha snímače teploty vody odtékající z tepelného výměníku	Temp-HELW	F9

21	Porucha snímače teploty vody odtékající z pomocného ohřívače	Temp-AHLW	dH
22	Porucha snímače teploty trubky kapalného chladiva	Temp-RLL	F1
23	Porucha snímače teploty vody přitékající do tepelného výměníku	Temp-HEEW	
24	Porucha snímače teploty 1 v nádrži na vodu	Tank sens. 1	FE
25	Porucha snímače teploty 2 v nádrži na vodu	Tank sens. 2	
26	Teplota vstupní vody solárního systému	T-SL water out	
27	Teplota výstupní vody solárního systému	T-SL water in	FH
28	Snímač teploty solárního systému	T-solar battery	FF
29	Snímač teploty vstupní vody bazénu	T-Swimming in	
30	Snímač teploty výstupní vody bazénu	T-Swimming out	
31	Snímač teploty vody bazénu	T-Swimming	
32	Externí snímač teploty v místnosti 1	T-Remote Air1	F3
33	Externí snímač teploty v místnosti 2	T-Remote Air2	
34	Průtokový spínač tepelného čerpadla	HP-Water SW	EC
35	Průtokový spínač solárního systému	SL-Water SW	F2
36	Průtokový spínač bazénu	SW-Water SW	F1
37	Ochrana proti přehřátí pomocného topného tělesa 1	Auxi. heater 1	EH
38	Ochrana proti přehřátí pomocného topného tělesa 2	Auxi. heater 2	EH
39	Ochrana proti přehřátí topného tělesa nádrže na vodu	AuxiWTH	EH
40	Podpětí na DC meziobvodu nebo pokles napětí	DC under-vol.	PL
41	Přepětí na DC meziobvodu	DC over-vol.	PH
42	Ochrana proti AC nadproudu (vstup)	AC curr. pro.	PA
43	Vadný IPM	IPM defective	H5
44	Vadný PFC	FPC defective	HC
45	Porucha při spuštění	Start failure	LC
46	Výpadek fáze	Phase loss	LD
47	Reset výkonového modulu	Driver reset	P6
48	Nadproud kompresoru	Com. over-cur.	P0
49	Překročení rychlosti	Overspeed	P5
50	Porucha obvodu snímače nebo porucha snímače proudu	Current sen.	LF
51	Ztráta synchronizace	Desynchronize	PC
52	Zablokování kompresoru	Comp. stalling	H7
53	Porucha komunikace	drive-main com.	LE
54	Přehřátí chladiče IPM nebo PFC modulu	Overtempmod.	P8
55	Porucha snímače teploty chladiče IPM nebo PFC modulu	T-mod. sensor	P7
56	Porucha nabíjecího obvodu	Charge circuit	Pu
57	Nesprávné střídavé vstupní napětí	AC voltage	PP
58	Porucha snímače teploty výkonové desky	Temp-driver	PF
59	Ochrana AC stykače nebo porucha průchodu nulou	AC contactor	P9
60	Ochrana při teplotním driftu	Temp. drift	PE
61	Ochrana připojení snímače proudu (snímač proudu není připojen k fázi U/V)	Sensor con.	PD
62	Porucha komunikace svenkovní jednotkou	ODU Com.	E6
63	Porucha komunikace svnitřní jednotkou	IDU Com.	E6
64	Porucha komunikace k výkonovému modulu	Driver Com.	E6
65	Přehřátí solárního systému	Solarsuperheat	F6

## 2.4.4 Zobrazení verze (VERSION)

Na stránce pro zobrazení verze může uživatel zjistit verzi programu a protokolu.

#### Provozní pokyny:

- 1. Na stránce VIEW vyberte položku "Version" (Verze) a pak stiskněte tlačítko OK , abyste přešli na stránku VERSION.
- 2. Na stránce VERSION se zobrazuje verze programu a protokolu.

8:30 2013/4/24 Wednesday		VERSION
Program	Protocol	
V 10	V 10	

## 2.5 Základní nastavení (GENERAL SET)

Na stránkách pro základní nastavení může uživatel nakonfigurovat základní parametry, například jednotku teploty, jazyk, zapnutí/vypnutí paměti, čas a datum atd.

830 2013/4/24	Wednesday		]		
Mode Off	Auxiliary func. No	Error state Yes	ล	Æ	ß
T-water out 40°C	T-outdoor 20°C	Key lock Ne			
K FUNC.	IPARA. 📋 🖄 VIEW	GEN.			
0	0 0	୍	$\odot$	Θ	

#### Provozní pokyny:

Při zobrazení základní stránky se stisknutím tlačítka Funkce 4 (GEN.), vyvolá stránka GENERAL SET (Základní nastavení). Na této stránce je možné nastavit parametry "Temp. unit" (Jednotka teploty), "Language" (Jazyk), "On/off memory" (Zap./Vyp. paměti), "Time & Date" (Čas a datum), "Beeper" (Bzučák) a "Back light" (Podsvícení), jak ukazuje obrázek níže.

8:30 2013/4/24 Wednesday		GENERAL SET	
Temp. unit	Language	On/off memory	
Celsius	Celsius English		
Time&Date	Beeper	Back light	
Enter	Off	Lighted	

Č.	Úplný název	Zobrazovaný název	Rozmezí	Výchozí	Poznámky
1	Jednotka teploty	Temp. unit	Celsius/Fahrenheit	Celsius	/
2	Jazyk	Language	中文 /English	English	/
3	Zap./Vyp. paměti	On/off memory	On (Zap.) / Off (Vyp.)	On (Zap.)	/
4	Čas a datum	Time&Date	/	/	/
5	Bzučák	Beeper	On (Zap.) / Off (Vyp.)	On (Zap.)	/
6	Podsvícení displeje	Back light	Lighted (Svítí) / Energy save (Úspora energie)	Energy save (Úspora energie)	"Lighted": Svítí stále "Energy save": Zhasne, pokud není během 1 minuty stisknuto žádné tlačítko, a rozsvítí se po stisknutí některého tlačítka.

## 2.5.1 Čas a datum (Time&Date)

#### Provozní pokyny:

- Při zobrazení základní stránky se stisknutím tlačítka "GEN." (Funkce 4) , vyvolá stránka GENERAL SET (Základní nastavení). Vyberte na této stránce položku "Time & Date" (Čas a datum). Stiskněte tlačítko OK, abyste přešli na stránku "Time & Date".
- Změňte hodnoty parametrů pomocí tlačítka Nahoru/Dolů 
   A. Po nastavení stiskněte tlačítko "Save" (Uložit). Objeví se okno s dotazem, zda chcete nastavení opravdu uložit. Pokud ano, stiskněte tlačítko OK 
   Pokud ne, stiskněte tlačítko Storno/Zpět

   Po uložení nastavení se aktualizují hodnoty času a data, zobrazované v levém horním rohu displeje ovladače.

8:30 2013/4/24 Wednesday		Time&Date
Year	Mounth	Day
2013	4	25
Hour	Minute	
16	35	
Save		

## 2.6 Zablokování tlačítek (Key lock)

Tuto funkci je možné aktivovat nebo deaktivovat pomocí kabelového ovladače. Když je funkce aktivována, ovladač nereaguje na stisknutí žádného tlačítka.

#### Provozní pokyny:

Při zobrazené základní stránce stiskněte současně tlačítka Nahoru/Dolů 💿 🛆 po dobu 5 sekund. Tímto způsobem je možné aktivovat nebo deaktivovat funkci zablokování tlačítek. Když je funkce aktivována, ovladač nereaguje na stisknutí žádného tlačítka. Na hlavní stránce a pohotovostní stránce se u položky "Key lock" zobrazuje "Yes".



Uvedený symbol na výrobku nebo v průvodní dokumentaci znamená, že použité elektrické nebo elektronické výrobky nesmí být likvidovány společně s komunálním odpadem. Za účelem správné likvidace výrobku jej odevzdejte na určených sběrných místech, kde budou přijata zdarma. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa.

# VÝROBCE

SINCLAIR CORPORATION Ltd. 1-4 Argyll St. London W1F 7LD Great Britain

www.sinclair-world.com

Zařízení bylo vyrobeno v Číně (Made in China).

# ZÁSTUPCE, SERVISNÍ PODPORA

Centrála NEPA spol. s r.o. Purkyňova 45 612 00 Brno Česká republika

Tel.: +420 541 590 140 Tel. servis: +420 541 590 150 Fax: +420 541 590 124 Fax. servis: +420 541 590 153 Bezplatná infolinka: +420 800 100 285

www.sinclair-solutions.com Obchod: info@sinclair-solutions.com Servis: servis@nepa.cz Objednávky: brno-fakturace@nepa.cz

CE